

# Sisällysluettelo

<b>1 Varoitukset</b>	<b>60</b>
1.2 Laitteen käyttötarkoitus	64
1.7 Miten käyttöohjetta luetaan	65
<b>2 Kuvaus</b>	<b>66</b>
2.1 Yleinen kuvaus	66
2.2 Keittoalueet	66
2.3 Symbolit	68
<b>3 Käyttö</b>	<b>69</b>
3.1 Esitoimenpiteet	70
3.2 Keittotason käyttö	70
<b>4 Puhdistus ja hoito</b>	<b>78</b>
4.1 Pintojen puhdistus	78
4.2 Säännöllinen viikoittainen puhdistus	78
4.3 Ruokatahrat tai jäämät	78
4.4 Viikoittainen puhdistus	79
4.5 Mitä tehdä, jos..	80
<b>5 Asennus</b>	<b>81</b>
5.1 Turvaohjeet	81
5.2 Työtason muotoilu	81
5.3 Kalusteasennus	84
5.4 Sähköliitäntä	85
5.5 Ohjeet asentajalle	86

## ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS

Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys.

Tuotteeseen liittyviä lisätietoja löytyy osoitteesta [www.smeg.com](http://www.smeg.com)



# Varoitukset

## 1 Varoitukset

### 1.1 Turvallisuuteen liittyvät yleiset varoitukset

#### Henkilövahingot

- Laite ja siihen kuuluvat osat tulevat erittäin kuumiksi käytön aikana.
- Älä koske kuumentaviin osiin käytön aikana.
- Suojaa käsiä uunikintailta käytön aikana.
- Älä koskaan yritä sammuttaa liekkiä/tulipaloa vedellä: sammuta laite ja peitä liekki kannella tai sammutuspeitteellä.
- Tämän laitteen käyttö on sallittu yli 8-vuotiaille lapsille ja henkilöille, joiden fyysinen tai henkinen kapasiteetti tai aistit ovat alentuneet, tai joilta puuttuu tarvittava kokemus tai taidot, ainoastaan aikuisten ja ko. henkilöiden turvallisuudesta vastuussa olevien henkilöiden valvonnassa ja opastuksessa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia laitteen läheisyyteen sen toiminnan aikana.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Toimi äärimmäisen varovaisesti, sillä keittoalueet kuumenevat nopeasti. Vältä kattiloiden tyhjänä kuumentamista: ylikuumentamisen vaara.
- Rasvat ja öljyt voivat syttyä palamaan jos ne ylikuumenevat. Älä poistu paikalta kun valmistat öljyä tai rasvaa sisältäviä ruokia. Jos öljyt tai rasvat syttyvät palamaan, älä koskaan sammuta käyttäen vettä. Laita kansi kattilan päälle ja sammuta asianmukainen keittoalue.
- Kypsennystä on aina valvottava. Lyhyttä kypsennystä on valvottava jatkuvasti.
- Älä aseta metallisia esineitä, kuten esimerkiksi astioita tai ruokailuvälineitä keittotason pinnalle, sillä ne voivat ylikuumentua.



- Älä työnnä teräviä metalliesineitä (keittiövälineitä tai työkaluja) laitteessa oleviin aukkoihin.
- Älä kaada vettä suoraan erittäin kuumille pelleille.
- Älä käytä tai säilytä tulenarkoja materiaaleja laitteen läheisyydessä tai aivan keittotason alla.
- **ÄLÄ KÄYTÄ SPRAY-SUIHKEITA TÄMÄN LAITTEEN LÄHEISYYDESSÄ KUN SE ON TOIMINNASSA.**
- Sammuta laite käytön jälkeen.
- **ÄLÄ TEE MUUTOKSIA LAITTEESEEN.**
- Ennen laitteelle suoritettavien toimenpiteiden suorittamista (asennus, huolto, asemointi tai siirto), varustaudu aina henkilönsuojaimilla.
- Ennen laitteelle suoritettavia huoltotoimenpiteitä, kytke yleinen virransyöttö pois päältä.
- Anna asennus- ja huoltotoimenpiteet ammattitaitoisen henkilökunnan suoritettavaksi voimassa olevien säädösten mukaisesti.
- Älä koskaan yritä korjata laitetta yksin tai ilman pätevän teknikon apua.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, ota välittömästi yhteyttä tekniseen huoltoon, joka vaihtaa sen uuteen.

## Laitteelle aiheutuvat vahingot

- Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita luukun lasiosien puhdistamiseen (esim. jauhetuotteita, tahrannoistoaaineita ja metallisia sienä).
- Käytä mahdollisesti puisia tai muovisia keittiövälineitä.
- Älä istu laitteen päälle.
- Älä käytä tukialustana.
- Älä tuki laitteen aukkoja tai tuuletusaukkoja.
- Älä käytä höyrysuihkuja laitteen puhdistamiseksi.
- Älä jätä laitetta valvomatta kypsennyksen aikana, sillä rasvoja tai öljyjä voi valua ulos ja ne voivat syttyä palamaan ylikuumentuessaan. Toimi äärimmäisen varovaisesti.



## Varoitukset

- Tulipalovaara: älä säilytä esineitä keittotasojen päällä.
- ÄLÄ MISSÄÄN TAPAUKSESSA KÄYTÄ LAITETTA HUONEEN LÄMMITTÄMISEEN.
- Astiat tai pannut on asetettava keittotason alueen sisäpuolelle.
- Kaikkien keittoastioiden pohjan tulee olla tasainen ja säännöllinen.
- Jos neste kiehuu tai valuu yli, puhdista valunut neste pois keittotasolta.
- Älä kaada keittotasolle happamia aineita kuten sitruunamehua tai etikkaa.
- Älä päästä keittotasoon sokeria tai muita sokerisekoituksia kypsennyksen aikana.
- Älä aseta sen päälle kypsennyksen aikana sulavia materiaaleja tai aineita (muovi tai alumiinikelmu).
- Älä laita tyhjiä kattiloita tai pannuja päällä olevien keittoalueiden päälle.
- Älä käytä karkeita ja hankaavia materiaaleja tai teräviä, metallisia lastoja.
- Älä käytä teräsosien tai metallipinnoituksilla käsiteltyjen osien (kuten esimerkiksi anodisoidut, nikkeloityt, kromatut osat) puhdistuksessa klooria, ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.

### Asennus

- **TÄTÄ LAITETTA EI SAA ASENTAA VENEISIIN TAI ASUNTOVAUNUIHIN.**
- Asenna laite kalusteeseen toisen henkilön avustamana.
- Tarkista, että kalusteen materiaali kestää lämpöä.
- Tarkista, että kalusteessa on vaaditut aukot.
- Laitteen mahdollisen ylikuumentamisen estämiseksi, sitä ei saa asentaa koristeoven tai paneelin taakse.
- Anna sähköliitännät ammattitaitoisen teknisen henkilöstön tehtäväksi.
- Sähköjärjestelmän turvallisuusmääräyksiensä mukainen maadoitus on pakollinen.



- Käytä vähintään 90 °C lämpötilaa kestäviä kaapeleita.
- Virtajohtojen ruuvien kiristysmomentti liitinrimassa tulee olla välillä 1,5-2 Nm.
- Vain tekninen ja koulutettu henkilöstö saa asentaa ja vaihtaa tarvittaessa virtajohdon uuteen.
- Laita päälle näppäinten lukitus jos lapsia tai kotieläimiä on paikalla, jotka kytkenevät pääsemään keittotasolle.
- Käytön jälkeen laita keittoalueet pois päältä, jotka ovat edelleen erittäin kuumia, vaikka ne olisivatkin pois päältä. Älä koske keittotason pintaa.

## Laitteeseen liittyen

- Jos lasikeraamiseen pintaan syntyy halkeamia, rakoja tai pinta rikkoutuu, sammuta laite välittömästi. Kytke virta pois päältä ja ota yhteys tekniseen huoltoon.
- Vältä kiinteiden ja painavien esineiden putoamista keittotason pinnalle.
- Älä käytä keittotasoa jos sen alle asennetussa mahdollisessa uunissa on meneillään pyrolyysiprosessi.
- Älä koske tai puhdista keittotason pintaa toiminnan aikana tai kun jäännöslämmön merkkivalot palavat.
- Käytön jälkeen sammuta levyt. Älä koskaan luota yksinomaan keittoastioiden tunnistimeen.
- Kiinnitä erityistä huomiota lapsiin, sillä he eivät välttämättä näe jälkilämpöön liittyvää merkinantoa. Käytön jälkeen keittoalueet ovat edelleen erittäin kuumia jonkin aikaa, vaikka ne olisivatkin pois päältä. Pidä huoli, etteivät lapset koske alueisiin.
- Lasikeraaminen pinta on erittäin iskunkestävä, vältä silti kiinteiden ja painavien esineiden putoamista keittotason pinnalle, sillä ne voivat aiheuttaa sen rikkoutumista jos ne ovat teräviä.



## Varoitukset

- Lasikeraamista pintaa ei saa käyttää tukialustana.
- Jos kannen päälle on vuotanut mahdollisesti nesteitä, poista ne ennen sen avaamista.
- Ennen kannen sulkemista, anna keittotason jäähtyä.
- Sydämentahdistinta tai muita samankaltaisia laitteita käyttävien henkilöiden tulee varmistaa, ettei induktiivinen kenttä, jonka taajuualue on välillä 20 - 50 kHz, vaikuta laitteen toimintaan.
- Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien määräysten mukaan sähkömagneettinen induktiiokeittotaso kuuluu ryhmään 2 ja luokkaan B (EN 55011).

### 1.2 Laitteen käyttötarkoitus

- Laite on tarkoitettu ruokien paistoon kotitalouskäytössä. Kaikenlainen muu käyttö on sopimatonta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai kauko-ohjainten kanssa.

### 1.3 Valmistajan vastuu

- Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat:
- käyttötarkoitukseen nähden poikkeavasta käytöstä
- käyttöoppaassa olevien määräysten noudattamatta jättämisestä
- jonkin laitteen osan muuttamisesta
- muiden kuin laitteen alkuperäisten varaosien käytöstä.

### 1.4 Tyypikilpi

Laitteen tyypikilpi sisältää tekniset tiedot, sarjanumeron ja merkinnän. Tyypikilpeä ei saa koskaan irrottaa.

### 1.5 Tämä käyttöohje

Tämä käyttöohje on kiinteä osa laitetta, ja siksi sitä tulee säilyttää kokonaisuudessaan helposti saatavilla laitteen koko käyttöiän ajan.

Ennen laitteen käyttöä lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi.



## 1.6 Hävittäminen



Laite tulee hävittää erillään kotitalousjätteistä (direktiivit 2002/95/EY, 2002/96/EY, 2003/108/EY). Tämä laite ei sisällä siinä määrin terveydelle ja ympäristölle haitallisia aineita, että sitä voitaisiin pitää vaarallisena voimassa olevien Euroopan neuvoston direktiivien mukaisesti.

Laitteen hävittämiseksi:



### Sähköjännite Sähköiskun vaara

- Kytke pääkatkaisin pois päältä.
- Toimita laite käyttöön loputtua sähkö- ja elektronisten laitteiden erilliskeräykseen tai anna se jälleenmyyjälle toisen vastaavan laitteen hankinnan yhteydessä.

Laitteen pakkausmateriaalit ovat ympäristöstävällisiä ja kierrätettäviä.

- Toimita pakkausmateriaalit tarkoituksenmukaiseen erilliskeräykseen.



### Muovipakkaukset Tukehtumisen vaara

- Pakkausmateriaaleja tai niiden osia ei saa jättää ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleihin kuuluvilla muovipusseilla.

## 1.7 Miten käyttöohjetta luetaan

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia kuvamerkkejä:

### Varoitukset



Yleistietoja liittyen tähän käyttöohjeeseen, turvallisuuteen ja hävittämiseen.

### Kuvaus



Laitteen ja lisävarusteiden kuvaus.

### Käyttö



Laitteeseen ja lisävarusteisiin sekä paistoon liittyvää tietoa.

### Puhdistus ja hoito



Laitteen oikeaan puhdistamiseen ja huoltoon liittyvää tietoa.

### Asennus



Pätevälle teknikolle kuuluvaa tietoa: asennus, käyttöönotto ja säätö.



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset



Neuvo / Tieto

1. Käyttöohjeiden järjestys.
- Yksittäinen käyttöohje.



## 2 Kuvaus

### 2.1 Yleinen kuvaus

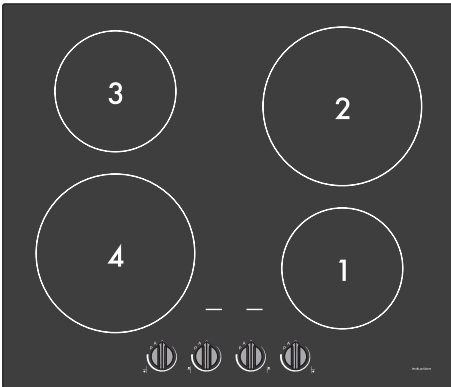
#### Induktiotoiminnon etuja



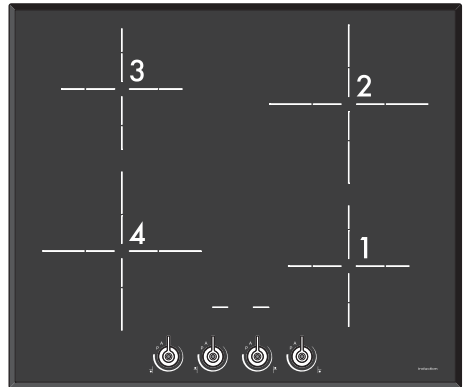
Keittotaso on varustettu yhdellä induktiogeneraattorilla jokaista keittoaluetta kohti. Jokaisen lasikeramiikkapinnan alla oleva generaattori saa aikaan sähkömagneettisen kentän, joka ohjaa lämpövirtaa kattilan pohjaan. Induktiolieden alueella lämpöä ei enää siirretä vaan se luodaan suoraan astian sisälle induktiivisten virtausten ansiosta.

- Energiansäästö energian suoran siirron ansiosta kattilaan (tarkoituksenmukaisesta magneettisista materiaaleista valmistettuja astioita vaaditaan) suhteessa perinteiseen sähköllä suoritettavaan kypsennykseen.
- Lisäntynyt turvallisuus energian siirron ansiosta pelkästään astiaan, joka on asetettu keittotasolle.
- Energiansiirron korkea tehokkuus induktiokeittoalueelta kattilan alustaan.
- Nopea kuumennusnopeus.
- Rajoittunut palovammojen vaara, sillä keittotason pinta kuumenee vain kattilan alaosasta; yli vuotaneet ruoat eivät jää kiinni.

### 2.2 Keittoalueet

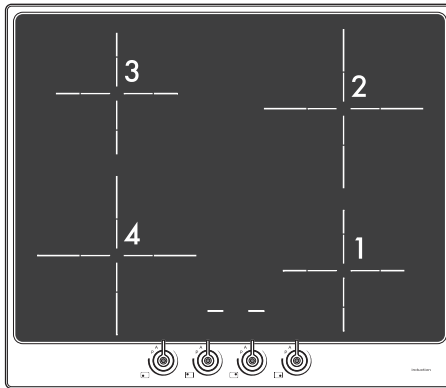
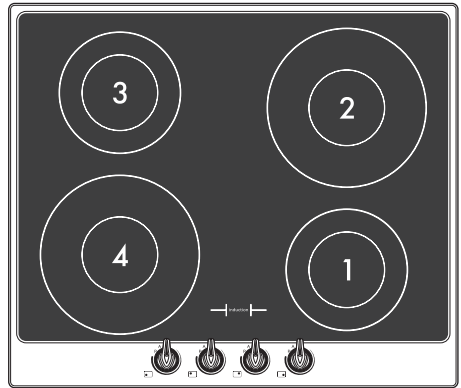
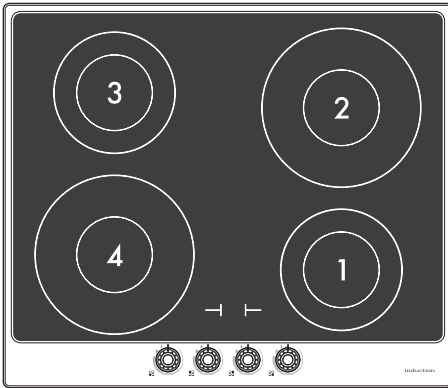


Mallit suoralla reunalla



Mallit viistoreunalla





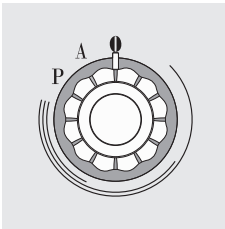
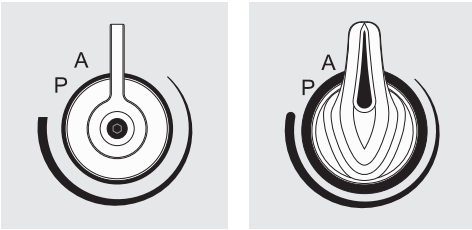
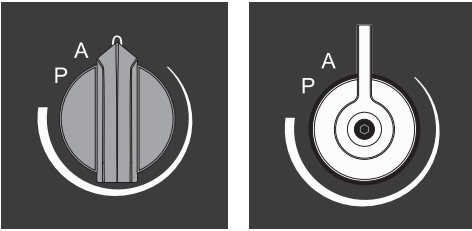
**Mallit kehyksellä**

Alue	Ulkoinen halkaisija (mm)	Min. kattila Ø (mm)	Max absorboitu teho (W)*	Absorboitu teho Booster-toiminnossa (W)*
1	180	110	1300	1400
2	230	120	2300	3000
3	180	110	1300	1400
4	230	120	2300	3000

\* tehot ovat viitteellisiä ja voivat vaihdella valittujen asetusten ja verkkojännitteen mukaan.



## 2.3 Symbolit Kytkimet



### OFF-asento **0**

Keittoalue on sammunut.

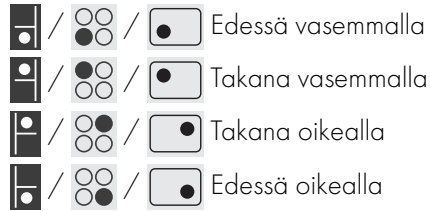
### Booster-asento **P**

Tässä asennossa aktivoituu keittoalueen booster-toiminto.

### Tehokuumennus **A**

Tässä asennossa aktivoituu keittoalueen tehokuumennus.

### Keittoalueet



Käännä kytkintä myötä- tai vastapäivään tai vähennä keittoalueen tehoa jonka arvo näkyy näytöllä.



## 3 Käyttö

### Varoitukset



#### Korkea lämpötila Palovammojen vaara

- Suojaa käsiä uunikintailla käytön aikana.
- Älä koske tai puhdista keittotason pintaa toiminnan aikana tai kun jäännöslämmön merkkivalot palavat.
- Älä laita tyhjiä kattiloita tai pannuja päällä olevien keittoalueiden päälle.
- Älä päästä alle 8-vuotiaita lapsia laitteen läheisyyteen sen toiminnan aikana.
- Laita päälle näppäinten lukitus jos lapsia tai kotieläimiä on paikalla, jotka kytkenevät pääsemään keittotasolle.
- Käytön jälkeen laita keittoalueet pois päältä, jotka ovat edelleen erittäin kuumia, vaikka ne olisivatkin pois päältä. Älä koske keittotason pintaa.



#### Korkea lämpötila Tulipalo- tai räjähdysvaara

- Älä käytä tai jätä tulenarkoja materiaaleja laitteen läheisyyteen tai suoraan keittotason alle.
- Älä käytä kypsennyksessä säilyketölkkejä, suljettuja astioita, muoviasioita ja -purkkeja.
- Älä jätä laitetta valvomatta paiston aikana, sillä rasvaa tai öljyä voi vuotaa ulos.
- Jos halkeamia tai säröjä ilmestyy, tai laitetta ei kyetä sammuttamaan, kytke virta pois päältä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.



#### Väärä käyttö Pinnoille syntyvien vahinkojen vaara

- Älä käytä keittotasoa jos sen alle asennetussa mahdollisessa uunissa on meneillään pyrolyysiprosessi.
- Älä aseta keittotasolle kattiloita, jos niiden pohja ei ole täysin sileä ja säännöllinen.
- Vältä kiinteiden ja painavien esineiden putoamista keittotason pinnalle.
- Jos halkeamia tai säröjä ilmestyy, sammuta laite välittömästi, kytke virta pois päältä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.
- Älä käytä tukialustana.



## 3.1 Esitoimenpiteet

Poistaaksesi valmistuksen aikana mahdollisesti kerääntynyttä kosteutta, sähköpiirien ja painikkeiden virheettömän toiminnan kannalta:

1. Irrota laitteen ja lisävarusteiden ulko- ja sisäpuolella olevat suojamuovit.
2. Poista mahdolliset tarrat (teknisiä tietoja sisältävää tarraa lukuun ottamatta).
3. Aseta täynnä vettä oleva kattila jokaisen edessä olevan keittoalueen päälle ja käynnistä ne maksimiteholle vähintään 30 minuutiksi.
4. 30 minuutin kuluttua, sammuta edessä olevat keittoalueet ja toista toimenpide takana ja mahdollisesti keskellä oleville keittoalueille.
5. Jos em. toimenpiteiden jälkeen ohjaukset eivät toimi oikein, pidennä toimenpidettä, kunnes kosteus haihtuu kokonaan pois.

## 3.2 Keittotason käyttö



Kun laite kytketään ensimmäisen kerran sähköverkkoon, se suorittaa automaattisesti toimintatestin ja kaikki merkkivalot syttyvät muutamiksi sekunneiksi.

Kaikki laitteen kytkimet ja ohjaimet sijaitsevat samassa etupaneelissa. Jokaiseen kytkimeen merkitty vastaava keittoalue.

Riittää, että käännät kytkintä myötöpäivään halutun tehoarvon kohdalle.

### **Induktioliedellä käytettävät astiat**

Induktioliedellä käytettävien astioiden on oltava metallisia, niillä on oltava magneettinen ominaisuus ja pohjan on oltava läpimitaltaan riittävä.


### **Käyttöön sopivat astiat:**

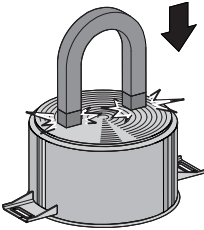
- Emaloidut teräsastiat paksulla pohjalla.
- Valurauta-astiat emaloidulla pohjalla.
- Ruostumattomasta monikerroksisesta teräksestä, ferriittisestä ruostumattomasta teräksestä ja erityisellä pohjalla valmistetusta alumiinista valmistetut astiat.



## Käyttöön sopimattomat astiat:


- Kuparista, ruostumattomasta teräksestä, alumiinista, tulenkestävästä lasista, puusta, keramiikasta ja savesta valmistetut astiat.


Tarkistaaksesi jos kattila on käyttöön sopiva, aseta magneetti sen pohjan lähelle: jos magneetti kiinnittyy pohjaan se soveltuu induktiokäyttöön. Jos käytettävissä ei ole magneettia, laita astiaan pieni määrä vettä, aseta se keittoalueelle ja laita keittolevy päälle. Jos näytölle ilmestyy symboli , kattila ei sovellu käyttöön.



Käytä yksinomaan kattiloita, joiden pohja on täysin tasainen ja jotka sopivat käytettäväksi induktioliedellä. Jos kattilan pohja on epäsäännöllinen, se voi vaarantaa kuumennusjärjestelmän tehokkuutta ja estää jopa liedellä olevan kattilan havaitsemisen.

## Keittoastian tunnistus

Kun keittoalueella ei ole keittoastiaa tai keittoastia on liian pieni, energiaa ei siirretä ja näytölle ilmestyy symboli .

Jos keittoalueella on sopiva keittoastia, tunnistusjärjestelmä havaitsee sen ja käynnistää tason kytkimen kautta asetetulle tasolle. Energian siirto keskeytyy myös kun keittoastia otetaan pois keittoalueelta (näytölle ilmestyy symboli .

Jos keittoastian tunnistustoiminto aktivoituu keittoalueelle asetettujen keittoastioiden tai paistinpannujen pienestä koosta huolimatta, pelkkää tarvittavaa energiaa siirretään.

### Keittoastian tunnistukseen liittyvät rajat:

Keittoastian pohjan minimihalkaisija on merkitty ympyrällä tai ristillä keittotasoon (mallien mukaan).

Keittoastiat, joissa on pienempi halkaisija, eivät välttämättä saa tunnistustoimintoa päälle ja näin ollen induktoria.



## Keittoajan rajoitus

Keittotasoon kuuluu automaattinen laite, joka rajoittaa käyttöaika.

Jos keittoalueen asetuksia ei muuteta, jokaisen keittoalueen maksimaalinen käyttöaika riippuu valitusta tehosta.

Kun käyttöaika rajoittava laite käynnistyy, keittoalue sammuu, kuuluu lyhyt merkkiääni, ja jos se on vielä kuuma, näytölle ilmestyy

symboli .

Asetettu tehotaso	Keittoajan maksimaalinen kesto tunteina
1	8
2	6
3 - 4	5
5	4
6 - 7 - 8 - 9	1 ½

## Suojaus ylikuumenemista vastaan

Kun keittotasoa käytetään maksimaalisella teholla pitkään, elektroniikan jäähtymisessä voi esiintyä ongelmia jos huonelämpötila on korkea.

Jotta liian korkean lämpötilan muodostumista elektroniikkaan voitaisiin estää, keittoalueen tehoa lasketaan automaattisesti.

## Energiansäästöön liittyviä vinkkejä

- Kattilan läpimitan on vastattava keittoalueen läpimittaa.



- Kattilaa hankkiessasi tarkista jos osoitettu läpimita viittaa kattilan pohjaan tai sen yläosaan, sillä yläosa on melkein aina suurempi pohjan läpimitaan nähden.
- Kun valmistat pitkän kypsennysajan vaativia ruokia, voit säästää aikaa ja energiaa käyttämällä painekattilaa, jonka ansiosta myös ruoka-aineksissa olevat vitamiinit pysyvät tallalla.
- Varmista, että painekattila sisältää riittävän määrän vettä, sillä veden puutteesta johtuva ylikuumeneminen voi vahingoittaa kattilaa ja keittoaluetta.
- Aseta kattilan päälle mahdollisuuksien mukaan aina sopiva kansi.
- Valitse sopiva kattila kypsennettävän ruokamäärän mukaan. Suuri puolityhjä kattila saa aikaan energiahukan.



Jos keittotasoa ja uunia käytetään samanaikaisesti, määrättyissä olosuhteissa voi oman sähköjärjestelmän tehon maksimitaso ylittyä.



## Tehotasot

Keittotason tehoa voidaan säätää eri tasoilla. Taulukosta löytyvät erilaisiin kypsennyksiin liittyvät ohjeet.

Tehotaso	Soveluu:
0	OFF-asento
1 - 2	Kypsennettävän ruoan määrä on pieni (minimiteho)
3 - 4	Paisto
5 - 6	Kypsennettävän ruoan määrä on suuri, suuria kappaleita paistetaan
7 - 8	Paisto, ruskistus jauholla
9	Paisto
P *	Paisto / Ruskistus, kypsennys (maksimiteho)

\* ks. booster -toiminto

## Jälkilämpö



Väärä käyttö

**Palovammojen vaara**

- Kiinnitä erityistä huomiota lapsiin, sillä he eivät välttämättä näe jälkilämpöön liittyvää merkinantoa. Käytön jälkeen keittoalueet ovat jonkin aikaa edelleen erittäin kuumia, vaikka ne olisivatkin pois päältä. Pidä huoli, että lapset eivät koske alueisiin.

Alueen ollessa vielä kuuma keittoalueen sammutuksen jälkeen, näytölle ilmestyy symboli **H**. Kun lämpötila laskee alle 60 °C, symbolia ei enää näy.

## Booster-toiminto



Booster-toiminnon avulla keittoaluetta voidaan käyttää maksimaalisella teholla korkeintaan 5 minuuttia. Hyödyllinen kun halutaan saada suuri määrä vettä kiehumaan nopeasti tai lihaa liekitettäessä.

- Käännä kytkintä myötäpäivään kohtaan **P** kahden sekunnin ajaksi ja vapauta se. Näytölle ilmestyy symboli **P**. (Vain keittoalueilla **2** ja **4**): 5 minuutin kuluttua booster-toiminto kytketään automaattisesti pois päältä ja kypsennys jatkuu teholla **9**.



Booster-toiminto on ensisijainen tehokuumennustoimintoon nähden.



# Käyttö

## Tehokuumennus



Jokaiseen keittoalueeseen kuuluu tehokuumennus, jonka avulla on mahdollista kuumentaa maksimaalisella teholla valittuun tehoon nähden suhteellisella ajalla.

1. Käännä valintakytkintä vastapäivään asentoon **A** ja vapauta. Näytölle ilmestyy symboli **A**.
2. Valitse haluamasi kuumennusteho 3 sekunnin sisällä (**1...8**). Valittu teho ja symboli **A** vilkkuvat näytöllä vuorotellen.

Voit lisätä tehotasoa minä hetkenä hyvänsä. "Maksimaalisen tehon" aika muuttuu automaattisesti.



Tehokuumennuksen kytkemiseksi pois, käännä kytkin tehon **9** kohdalle. Käännä kytkin sitten haluamasi kuumennustehon kohdalle (**1...8**).

Jos tehokuumennus on asetettu tehon **9** kohdalle, käännä kytkintä vastapäivään.

## Tehon ohjaus

Keittotasoon kuuluu tehon ohjausmoduuli, joka optimoi/rajoittaa kulutusta. Jos asetetut tehotasot ylittävät sallitun maksimirajan, elektroninen piirikortti ohjaa automaattisesti levyille annettua tehoa.

Moduuli pyrkii säilyttämään maksimaaliset tehotasot. Näytölle ilmestyy automaattisen ohjauksen asettamat tasot.

Vilkkuva tehoarvo osoittaa, että se rajoitetaan automaattisesti uuteen valittuun arvoon, jonka tehon ohjausmoduuli on valinnut.



Prioriteetin antaa viimeksi asetettu alue.



Tehon ohjausmoduuli ei vaikuta laitteen kokonaismääräisen sähkön absorbointiin.



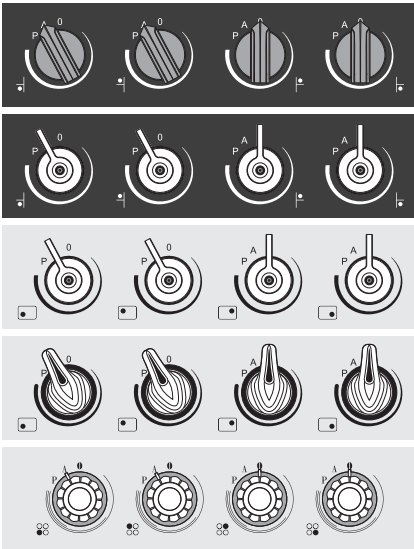


## Ohjausten lukitus



Ohjausten lukitus on laite, jonka avulla laitetta voidaan suojata tahattomalta tai väärältä käytöltä.

1. Kun kaikki keittoalueet on sammutettu, käännä samanaikaisesti kahta vasemmalla olevan keittoalueen säätökytkintä vastapäivään (asento **A**).



2. Pidä kytkimiä käännettynä, kunnes näytölle ilmestyvät symbolit **L**.
3. Vapauta kytkimet.

Lukituksen poistamiseksi toista edellä kuvatut toimenpiteet.



Jos kytkimiä on pidetty käännettynä asennossa **A** yli 30 sekunnin ajan, näytölle ilmestyy virheviesti **E**.

## Virhekoodit

Jos näytölle ilmestyy yksi seuraavista virhekoodeista **E**, **E**, ota yhteys tekniseen huoltoon.

## Tehon rajoitus



Keittotaso on konfiguroitu toimimaan **7,4 kW**:n teholla, mutta toiminta voidaan rajoittaa **4,5 kW**:iin, **3,8 kW**:iin, **3 kW**:iin, **2,6 kW**:iin tai **1,9 kW**:iin.

1. Kytke laite irti sähköverkosta ja odota 10 sekuntia ennen kuin kytket siihen virran takaisin.

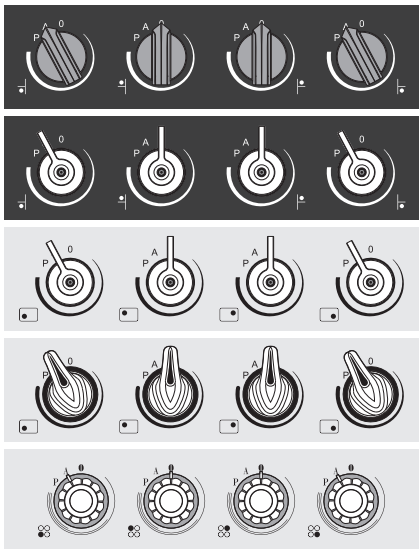


Tehotaso tulee asettaa 2 minuutin sisällä sähköverkkoon kytkemisestä.



# Käyttö

2. Käännä samanaikaisesti vasemmanpuoleisen keittoalueen ohjauskytkintä ja oikeanpuoleisen keittoalueen ohjauskytkintä vastapäivään (asento **A**) ja säilytä asento.



Takavasemman ja takaoikean alueen näytöille ilmestyvät numerot "7." ja "4".

3. Vapauta kytkimet.  
4. Käännä molempia kytkimiä uudelleen vastapäivään ja säilytä asento.  
Takavasemman ja takaoikean alueen näytöille ilmestyy teho osoitettuna arvoilla "4." ja "5".  
5. Vapauta kytkimet.  
6. Käännä molempia kytkimiä uudelleen vastapäivään ja säilytä asento.

Takavasemman ja takaoikean alueen näytöille ilmestyy teho osoitettuna arvoilla "3." ja "8".

7. Vapauta kytkimet.  
8. Käännä molempia kytkimiä uudelleen vastapäivään ja säilytä asento.

Takavasemman ja takaoikean alueen näytöille ilmestyy teho osoitettuna arvoilla "3." ja "0".

9. Vapauta kytkimet.  
10. Käännä molempia kytkimiä uudelleen vastapäivään ja säilytä asento.

Takavasemman ja takaoikean alueen näytöille ilmestyy teho osoitettuna arvoilla "2." ja "6".

11. Vapauta kytkimet.  
12. Käännä molempia kytkimiä uudelleen vastapäivään ja säilytä asento.

Takavasemman ja takaoikean alueen näytöille ilmestyy teho osoitettuna arvoilla "1." ja "9".

13. Vapauta kytkimet.



Kun kytkimet on vapautettu halutun tehon kohdalla odota, kunnes näyttö sammuu.



Voit muuttaa tehoa uudelleen noin 4 minuutin ajan näyttöjen sammumisen jälkeen (kytkemättä laitetta irti sähköverkosta).



Palauttaaksesi alkutehon (tai muun tehon) on tarpeen toistaa konfigurointi.



Viimeiseksi asetettu teho jää päälle vaikka virta katkeaa.

## Muiden keittoalueiden mahdolliset yhdistelmät

TEHO	Alue 1	Alue 2	Alue 3	Alue 4	TEHO	Alue 1	Alue 2	Alue 3	Alue 4	
7,4 kW	9	9	9	9	3,0 kW	8	-	8	8	
	7	P	7	P		-	8	-	8	
	P	9	7	P		-	-	7	9	
	P	9	P	9		7	-	-	9	
	7	9	P	9		-	8	9	-	
4,5 kW	8	8	8	8		9	-	9	-	
	8	-	9	9		-	8	9	-	
	8	8	-	9		9	-	9	-	
	-	8	8	9		-	-	9	8	
	9	8	9	-		7	-	7	7	
	9	-	9	8	-	7	-	7		
	8	9	-	8	-	-	8	8		
	-	9	8	8	8	-	-	8	8	
3,8 kW	7	7	7	7	2,6 kW	9	-	9	-	
	-	-	9	9		-	7	9	-	
	-	8	-	9		-	-	9	7	
	9	-	-	9		9	7	-	-	
	-	-	7	P		9	-	-	7	
	8	-	-	P		8	8	-	-	
	9	-	P	7		7	-	-	7	7
	9	7	P	-		1,9 kW	-	-	-	8
	P	7	9	-	7		-	9	-	
	P	-	9	7	-		8	8	-	
				-	8		-	-		



## 4 Puhdistus ja hoito

### Varoitukset



Väärä käyttö

**Pinnoille syntyvien vahinkojen vaara**

- Älä käytä höyrysuihkuja laitteen puhdistamiseksi.
- Älä päästä keittotasoon sokeria tai muita sokerisekoituksia kypsennyksen aikana.
- Älä aseta sen päälle kypsennyksen aikana sulavia materiaaleja tai aineita (muovi tai alumiinikelmu).
- Älä käytä teräsosien tai metallipinnoituksilla käsiteltyjen osien (kuten esimerkiksi anodisoidut, nikkeloityt, kromatut osat) puhdistuksessa klooria, ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita luukun lasiosien puhdistamiseen (esim. jauhetuotteita, tahrannoistoaaineita ja metallisia sienitä). Käytä mahdollisesti puisia tai muovisia keittiövälineitä.



Käytä vain valmistajan toimittamia puhdistusaineita.

### 4.1 Pintojen puhdistus

Pintojen hyvän kunnon säilyttämiseksi ne tulee puhdistaa säännöllisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Pintojen tulee antaa jäähtyä ennen niiden puhdistamista.

### 4.2 Säännöllinen viikoittainen puhdistus

Puhdista keittotaso kerran viikossa lasille tarkoitettulla yleispuhdistusaineella. Noudata aina valmistajan antamia ohjeita. Näissä tuotteissa oleva silikoni saa aikaan vedeltä ja liialta suojaavan kalvon. Kaikki läikät jäävät kalvoon ja ne voidaan näin ollen poistaa helposti. Kuivaa pinta näin ollen puhtaalla liinalla. Varo ettei pesuaineen jäämiä jää keittotasolle, sillä ne saavat aikaan aggressiivisen reaktion kun taso kuumenee ja saattaa muuttaa sen rakennetta.

### 4.3 Ruokatahrat tai jäämät

Mahdolliset alumiinipohjaisten kattiloiden aiheuttamat vaaleat merkit voidaan poistaa etikkaan kostutetulla pyyhkeellä.

Jos käytön jälkeen keittotasoon jää palaneita jäämiä, poista ne, huuhtelee vedellä ja kuivaa hyvin puhtaalla liinalla.

Salaatin tai perunoiden pesun aikana keittotasolle pudonnut **hiekk**a voi naarmuttaa tasoa kattiloita siirrettäessä.

Poista näin ollen mahdollinen hiekka välittömästi keittotasolta.



**Väriverahteiden vaihtelut** eivät vaikuta lasin toimintaan ja vakauteen. Kyseessä ei ole keittotason materiaalin muutokset vaan yksinkertaiset ruokajäämät, joita ei ole poistettu ja jotka ovat näin ollen hiiltyneet.

Mahdolliset **kiiltävät pinnat** johtuvat kattiloiden pohjien hankaamisesta, erityisesti jos ne ovat alumiinisia, ja sopimattomien pesuaineiden käytöstä. Niitä on vaikea poistaa yleisiä pesuaineita käyttämällä. Puhdistus voidaan joutua suorittamaan useaan kertaan.

Aggressiivisten pesuaineiden käyttö tai kattilan pohjalla naarmuttaminen voi himmentää keittotasossa olevia koristuksia ja aiheuttaa läikkiä.



Puhdistustoimenpiteiden jälkeen kuivaa laite huolella estääksesi toimintahäiriöiden ja esteettisten ongelmien syntymistä valuvan veden ja pesuaineiden vuoksi.

## Kytkimet



Kytkimien puhdistamiseksi älä käytä aggressiivisiä tuotteita, jotka sisältävät alkoholia tai teräksen ja lasin puhdistukseen tarkoitettuja tuotteita, sillä ne voivat aiheuttaa korjaamattomia vikoja.

Kytkimet on puhdistettava pehmeällä liinalla, joka on kostutettu haaleaan veteen ja kuivattava huolella. Ne voidaan irrottaa vetämällä ne pois paikoiltaan.

## 4.4 Viikoittainen puhdistus

Puhdista keittotaso kerran viikossa lasikeraamiselle pinnalle tarkoitetulla yleispuhdistusaineella. Noudata aina valmistajan antamia ohjeita. Näissä tuotteissa oleva silikoni saa aikaan vedeltä ja liialta suojaavan kalvon. Kaikki läikät jäävät kalvoon ja ne voidaan näin ollen poistaa helposti. Kuivaa pinta näin ollen puhtaalla liinalla. Varo ettei pesuaineen jäämiä jää keittotasolle, sillä ne saavat aikaan aggressiivisen reaktion kun taso kuumenee ja saattaa muuttaa sen rakennetta.



### 4.5 Mitä tehdä, jos..

Keittotasoa ei toimi:

- Tarkista, että keittotasoa on kytketty ja pääkatkaisin on päällä.
- Tarkista, ettei sähkökatkoksia esiinny.
- Tarkista, ettei sulake ole lauennut. Siinä tapauksessa vaihda sulake uuteen.
- Tarkista, ettei kodin sähköjärjestelmän vikavirtasuojakatkaisin ole lauennut. Tässä tapauksessa, kytke katkaisin takaisin päälle.

Keittotulokset eivät ole tyydyttävät:

- Tarkista, että kypsennyslämpötila ei ole liian korkea tai liian matala.

Keittotasosta tulee savua:

- Puhdista keittotasoa käytön jälkeen.
- Tarkista, ettei ruokaa ole valunut ulos ja käytä mahdollisesti suurempaa keittoastiaa.

Kodin sähköjärjestelmän sulakkeet tai vikavirtasuojakytkin laukeavat toistuvasti:

- Ota yhteys huoltopalveluun tai sähkömieheen.

Keittotasossa esiintyy rikkoutumisia tai halkeamia:

- Sammuta laite välittömästi, kytke virta pois päältä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.



## 5 Asennus

### 5.1 Turvaohjeet



Laitteen toiminnan aikana kehittyvä lämpö  
**Tulipalovaara**

- Tarkista, että kalusteen materiaali kestää lämpöä.
- Tarkista, että kalusteessa on vaaditut aukot.
- **VAROITUS:** Pinnan lämpötila ylittää 95 °C. Vaarojen välttämiseksi, pääsyä tason alle on rajoitettava.

Lähellä olevien kalusteiden puuviilutuksen, liimojen tai muovipinnoitusten tulee olla lämmönkestäviä (>90 °C). Muussa tapauksessa ne voivat vahingoittua ajan myötä.

Liesituulettimien ja keittotason välillä noudatettavan minimietäisyyden on vastattava vähintään liesituulettimen asennusohjeissa osoitettuja arvoja.

Myös tason takana olevia aukkojen minimirakojia on noudatettava asennusohjeissa osoitetulla tavalla.

### 5.2 Työtason muotoilu

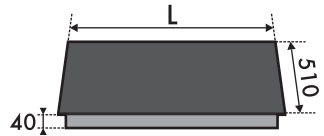


Seuraava toimenpide vaatii muurarin ja/tai puusepän ja täten sen saa suorittaa ainoastaan pätevä teknikko.

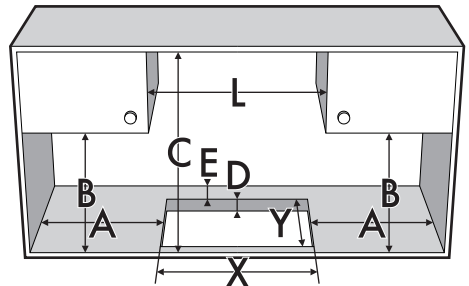
Asennus voidaan tehdä eri materiaaleihin, kuten muuriin, metalliin, umpipuuhun tai muovipäällystettyyn puuhun, kunhan ne ovat kuumuudenkestäviä (>90 °C).

Tee aukko työtasoon kuvan osoittamin mitoin (mm).

#### Tasot kehyksellä ja viistoreunalla



L	X	Y
600	555÷560	478÷482



A	B	C	D	E
min. 50	min. 460	min. 750	20÷60	min. 50

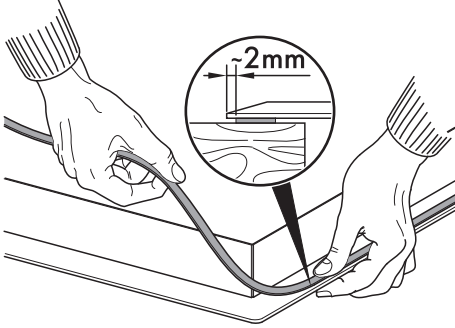
FI



# Asennus

## Keittotason tiivistä

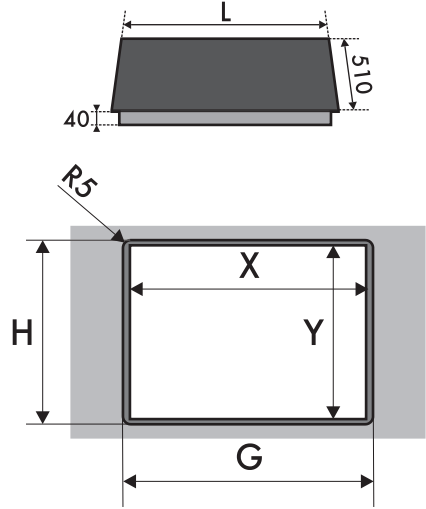
Ennen asennusta, nesteiden tunkeutumisen estämiseksi keitto- ja työtason kehikon väliin, asemoi varustuksiin kuuluva tarratiiviste koko keittotason ympäröimän pituudelle.



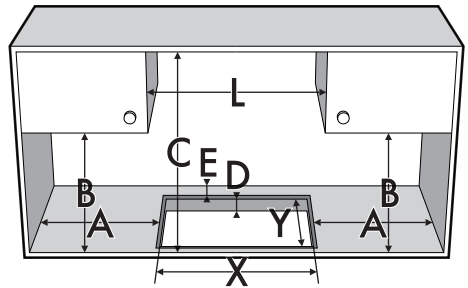
Älä kiinnitä keittotasoa silikonilla. Se ei sallisi tarpeen vaatiessa keittotason irrottamista ilman vahinkoja.

## Keittotasot suoralla reunalla

Tämän tyyppisten keittotasojen ollessa kyseessä, asennusaukkoa on jyrättävä lisää, jos laite halutaan asentaa samalle korkeudelle työtasoon nähden.



L	X	Y	G	H
600	555÷560	478÷482	604	514



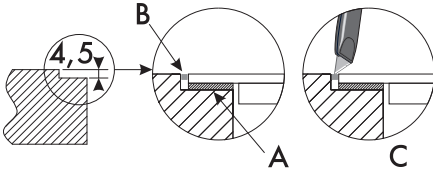
A	B	C	D	E
min. 50	min. 460	min. 750	20÷60	min. 50





Kun lasipintaan on asetettu tarratiiviste (A) ja taso on sijoitettu ja kiinnitetty keittotasoon, täytä reunat eristävällä silikonilla (B) ja puhdista ylimääräinen silikonit pois.

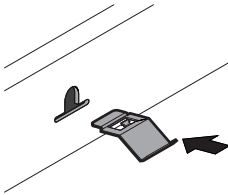
Jos keittotaso on otettava pois paikaltaan, leikkaa silikonit leikkurilla ennen kuin sen poistamista yritetään (C).



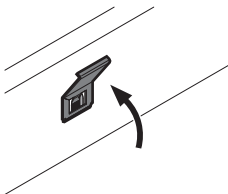
## Kiinnitysjouset

Ihanteellisen keskityksen ja kiinnityksen takaamiseksi, aseta paikoilleen varustuksiin kuuluvat jouset.

1. Aseta jouset ja kiinnitä ne vaakasuunnasta kevyesti painamalla tarkoituksenmukaisessa raossa.

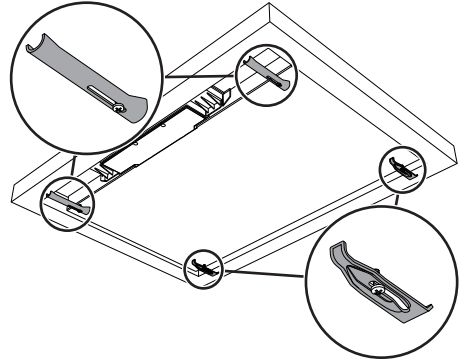


2. Käännä niitä yläsuuntaan niiden lopullista kiinnittämistä varten.



## Kiinnityskannattimet

- Ruuvaa kiinnityskannattimet alasuojuksen sivuissa oleviin tarkoituksenmukaisiin aukkoihin keittotason kiinnittämiseksi oikein rakenteeseen.



Liian kireä kiinnitys voi saada aikaan jännityksen lasissa ja aiheuttaa sen rikkoutumisen.

FI



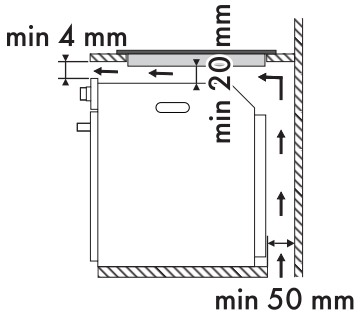
# Asennus


## 5.3 Kalusteasennus

### Uunitilaan

Keittotason ja keittiökaluksien välisen etäisyyden on oltava sellainen, että riittävä tuuletus ja ilmanpoisto taataan.

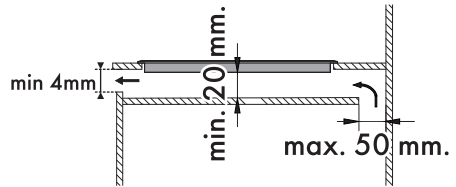
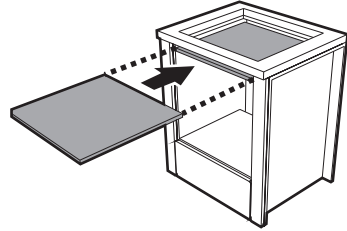
Jos se on asennettu uuniin päälle, jätä rako keittotason alaosaan ja sen alle asennetun tuotteen väliin.



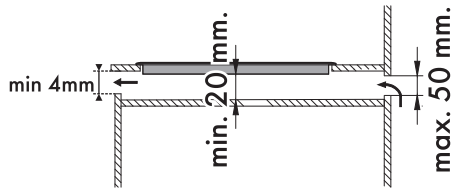
 Jos laite asennetaan uuniin päälle, siinä on oltava varusteena jäähdytysjärjestelmä.

### Neutraaliin tilaan tai laatikoihin


Jos muita kalusteita (sivuseinät, laatikot jne.), astianpesukoneita tai jääkaappeja on asennettu, keittotason alle on asennettava kaksinkertainen puupohja vähintään **20 mm** päähän keittotason alaosaan, jotta satunnaisilta kosketuksilta vältyttäisiin. Kaksinkertaisen pohjan saa poistaa vain tarkoituksenmukaisia varustuksia käyttämällä.



**aukko alaosaan**



**aukko takaosaan**

 Kaksinkertaisen pohjan asentamatta jättäminen altistaa käyttäjän mahdolliselle tahattomalle kosketukselle leikkaavien tai kuumien osien kanssa.



## 5.4 Sähköliitäntä



### Sähköjännite Sähköiskun vaara

- Anna sähköliitännät ammattitaitoisen teknisen henkilöstön tehtäväksi.
- Käytä henkilösuojaimia.
- Sähköjärjestelmän turvallisuusmääräyksen mukainen maadoitus on pakollinen.
- Kytke pääkatkaisin pois päältä
- Älä koskaan irrota pistoketta johdosta vetämällä.
- Käytä vähintään 90 °C lämpötilaa kestäviä kaapeleita.
- Virtajohtojen ruuvien kiristysmomentti liitinrimassa tulee olla välillä 1,5-2 Nm.

### Yleisiä tietoja

Tarkista, että sähköverkon ominaisuudet ovat tyyppikilvessä ilmoitettujen arvojen mukaiset.

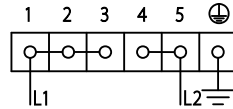
Tekniset tiedot, sarjanumero ja merkintä sijaitsevat näkyvällä paikalla laitteessa.

Tyyppikilpeä ei saa koskaan irrottaa.

Käytä maadoitukseen vähintään 20 mm muita johtoja pidempää johtoa.

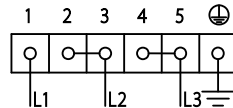
Laite voi toimia seuraavilla tavoilla:

- 220-240 V 2<sup>~</sup>



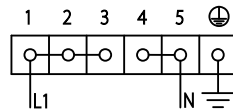
**Kolminapainen** johto 3 x 6 mm<sup>2</sup>.

- 220-240 V 3<sup>~</sup>



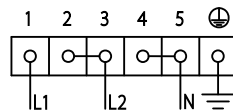
**Nelinapainen** johto 4 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

- 220-240 V 1N<sup>~</sup>



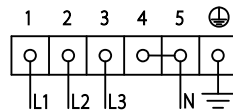
**Kolminapainen** johto 3 x 6 mm<sup>2</sup>.

- 380-415 V 2N<sup>~</sup>



**Nelinapainen** johto 4 x 1,5 mm<sup>2</sup>.

- 380-415 V 3N<sup>~</sup>



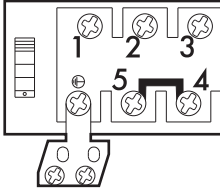
**Viisinapainen** johto 5 x 1,5 mm<sup>2</sup>.





# Asennus

Alla annettu kaavio esittää liitinrimaa alhaalta päin katsottuna, ilman kytkettyjä kaapeleita. Liittimien **4** ja **5** välisen kytkennän tulee aina olla paikalla.



## Liitäntä pistokkeella ja pistorasialla

Tarkista, että pistoke ja pistorasia ovat samaa tyyppiä.

Vältä alentimien, sovitinien tai sivupiirien käyttöä, sillä ne voivat aiheuttaa kuumentumisia tai palaa.



Vie virtajohto kalusteen takaosasta. Varo ettei se pääse kosketuksiin keittotason alaosaan tai mahdolliseen alapuolella olevaan uuniin.



Toimi varovaisesti jos ylimääräisiä sähkölaitteita kytketään. Liitosjohtoja ei saa päästää kosketuksiin kuumien keittoalueiden kanssa.

## Pysyvä liitäntä

Sijoita laitteen syöttölinjaan kaikkinaapainen katkaisin, jonka kontaktien avausväli on sellainen, että irtikytkentä saadaan ylijänniteluokassa III, voimassaolevien asennusmääräysten mukaisesti.

## Testaus

Asennuksen jälkeen suorita pikainen testaus. Ellei laite toimi vaikka ohjeita on noudatettu oikein, kytke se irti sähköverkosta ja ota yhteyttä lähimpään tekniseen huoltopalveluun.

## 5.5 Ohjeet asentajalle

- Pistokkeeseen on päästävä laitteen asennuksen jälkeen. Älä taita äläkä jätä jumiin sähköverkkoon liittävää johtoa.
- Laite tulee asentaa asennuskaavioiden mukaan.
- Jos laite ei toimi oikein kun kaikki tarkastukset on suoritettu, käänny alueellasi toimivan valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.
- Kun laite on asennettu oikein, anna käyttäjälle tarvittavat ohjeet sen oikean toiminnan kannalta.